



The Center for Helping Each Other

# “JUNTOS News!”

JUNTOS means  
“Together with” in  
Portuguese ”

28/9/2015 Issued

No. **11**

Let's all help each other.  
“JUNTOS” is the center for  
reconstruction for the Joso  
area.

JUNTOS provides rooms , serves as a regional exchange center, works on a daily basis for consultation about troubles you might have, and also rents tools for cleaning up so that you can restore your lives and the Joso area may be reconstructed.

~ There is nothing different between nationalities. JUNTOS stands by you. ~

## Special Topics ~ Useful information collected and edited by JUNTOS ~

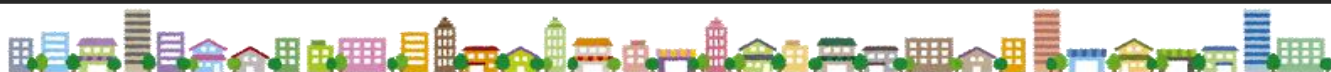
(On September 26 and 27, Joso-city government held consultations in regard to application for a free shelter house and emergency housing repair at Mitsukaido-Daiichi high school. Here, we've summarized Q&A during the meeting. Please refer to the following information for application.)

### ABOUT EMERGENCY HOUSING REPAIRS

QUESTIONS	ANSWERS
I live in an apartment and its damage level is “partly destroyed” (半壊). I want to have my room repaired but I don't have enough money. How can I get the financial support from the government?	In principle, this program only supports owners of properties. If you want to have your rental apartment room repaired, please ask the owner of your apartment to apply the program.)
I've already ordered a repair work to a building firm before applying for this program. Can I still get the support?	Yes, you can. Please TELL your local government about a repair and SUBMIT a picture of your house (before repaired) to the city government. (NOTE: DO NOT pay money until the local government makes a contract with the building firm.
Can I fill in the form before Risai Shomei-sho (disaster afflicted housing certificate ) (り災証明書) is issued?	Yes, you can.
Does “ total amount of income, 2014” (平成26年度総所得金額) mean before- or after-tax? Should amount of pension (年金) be included?	It means an income before tax deduction. The amount of pension should be included, too.)
“Jumin-hyo” (住民票) resident certificate (or “Zairyu card” (在留カード) residence card) is issued by other local government. How can I apply the program?	You need to submit a receipt of fees for public services or utility charges (公共料金の領収書) or other documents to prove your living in Joso.

### ABOUT AN ESTIMATE FOR A REPAIR

QUESTIONS	ANSWERS
I want many parts of my house to be repaired. Which part of a house the program will cover? Is an eradication of termites (シロアリ駆除) covered?	Please refer to a note on the overleaf (the criterion of emergency housing repair -a sample case of the repair: No.2-). This program doesn't cover an eradication of termites.
Does the government designate any particular building firm for repairing houses in the program?	No, it doesn't. Any building firm is OK.
How long can the process of repairing be extended?	3 months.
If a repair plan was changed during the construction work, what will happen?	It will be discussed and decided by the city government.



**HELP DESK FOR THE SUPPORT PROGRAM**

The help desk is located on the 2<sup>nd</sup> floor of the city hall. Staff of construction department (建設課) will help you. Please call: 0297-30-6200

**ABOUT A FREE SHELTER HOUSE (Q&A)**

QUESTIONS	ANSWERS
I didn't attend a consultation on Sep 26 and 27. Can I still apply the program?	Please ask your prefectural government. The same consultation will be held next weekend.
Is there any financial support for a rent instead of moving to a free shelter?	Joso-city government is now considering about it for owners whose houses are COMPLETELY destroyed (全壊).

**THE LATEST NEWS**

**NEW SUPPORT PROGRAMS**

<b>A Consultation by Administrative Scriveners</b>	
DATE	9:30am to 4:30pm. EVERYDAY from Sep 28.
LOCATION	Joso City Hall main building and Ishige Branch office.
WHAT WE DEAL WITH	Consultation on overall daily life related concerns, such as how to claim for insurance, delete your car registration due to water damage and others
※HELP LINE: 0800-800-3747( 10:00AM to 5:00PM)	

<b>Consultation on DAMAGED CARs by The Ibaraki Branch Office of MLIT (the Ministry of Land, Infrastructure and Transport) (国土交通省茨城運輸支局)</b>	
DATE	DATE: 10:00am to 4:00pm. EVERY WEEKDAY from Sep 28.
LOCATION	Joso City Hall main building and Ishige Branch office.
WHAT WE DEAL WITH	About automobile disposals, auto tax exemption, vehicles and others.

**~ Message from JUNTOS ! ~**

**A variety of tools are available for rent!**

Please try introducing this system to households which have not been able to clean up yet.  
[Tools available for rent as of September 28, 2015.]

**Light trucks, hand trucks, high-pressure washers, wheelbarrows and so on.  
We are also coordinating volunteers. Please do not hesitate to contact us.**

Publisher: JUNTOS HELPING CENTER

TEL: 090-6568-9930(10:00AM to 4:30PM)

ADDRESS: 4346-3, Mitsukaido, Morishitamachi, Joso-shi, 303-0005.

LAND MARK:

Kitamitsukaido(North-Mitsukaido)Station on Kantotsudo-Joso line.Near "COCOs" at 357 Prefectural Road.